

372R1055

25.5.72

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 120/3

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 1055/72,

annettu 18 päivänä toukokuuta 1972,

hiilivetyjen tuonnin ilmoittamisesta komissiolle

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon edustajakokouksen lausunnon,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

sekä katsoo, että

yhteisen energiapolitiikan luominen on yksi yhteisön itselleen asettamista tavoitteista, ja komission tehtävänä on ehdottaa toteutettavia toimenpiteitä tämän tavoitteen saavuttamiseksi,

neuvosto on, tutustuttuaan 18 päivänä joulukuuta 1968 komission sille antamaan energiapolitiikan alustavia suuntaviivoja koskevaan tiedonantoon, 13 päivänä marraskuuta 1969 pidetyssä 88:nnessä istunnossaan:

- hyväksynyt tiedonannon peruseriaatteet ottaen huomioon pysyvien edustajien komitean kertomuksen,
- kehottanut komissiota esittämään sille mahdollisimman nopeasti alan kiireellisimmät todelliset ehdotukset,
- päättänyt tutustua ehdotuksiin mahdollisimman pian yhteisön energiapolitiikan luomiseksi,

yhteisön hankintoja koskevan yleiskuvan saaminen on yksi tämän politiikan osatekijöistä, jonka tarkoituksena erityisesti on mahdollistaa tarvittavien vertailujen teko yhteisössä,

tämän tehtävän suorittaminen edellyttää, että raakaöljyn, öljytuotteiden ja maakaasun osalta tunnetaan sekä aikaisempi että tulevaisuuden kysyntä ja tarjonta niin tarkasti kuin mahdollista; näiden tuotteiden alkuperän ja laadun tarkka tunteminen on myös välttämätöntä,

tämän vuoksi jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tilastotiedot kuluneen puolivuotiskauden tuonnista ja yleiskatsaus seuraavalle vuodelle suunniteltua tuontia koskevista tiedoista mahdollisine huomautuksineen;

tässä tarkoituksessa kyseisten henkilöiden ja yritysten on toimitettava jäsenvaltioille tiedot tämän velvollisuuden täyttämiseksi,

komissiolle on varattava mahdollisuus lyhentää tietojen toimittamiselle tarkoitettuja määräaikoja, muuttaa ilmoitusten kattamia kausia ja mahdollisesti pyytää väliaikaisesti yritystä toimittamaan arvioita,

komission olisi annettava tarkentaa tarvittaessa tiettyjä yksityiskohtaisia soveltamissääntöjä, kuten laadittavien ilmoitusten muotoa ja sisältöä, ja

on varmistettava, että tässä asetuksessa säädettyjä velvollisuuksia noudatetaan ja kerättyjä tietoja käsitellään luottamuksellisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle seuraavien edellytysten ja liitteessä I vahvistettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti 2 artiklan säännösten perusteella keräämänsä tiedot yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 27.09 kuuluvasta raakaöljystä ja öljytuotteista ja alanimikkeeseen 27.11 B kuuluvasta maakaasusta:

- a) viimeistään 30 päivänä syyskuuta ja 31 päivänä maaliskuuta yrityskohtaisesta tuonnista edellisen puolen kalenterivuoden ajalta,
- b) viimeistään 31 päivänä joulukuuta vuosittain kaikesta seuraavalle vuodelle arvioidusta tuonnista kaikkien kyseisen jäsenvaltion yritysten osalta,

Jäsenvaltiot voivat liittää ilmoituksiinsa mahdollisia huomautuksia.

2. Tässä asetuksessa tuonnilla tarkoitetaan raakaöljyn ja maakaasun saapumista yhteisön tullialueelle muuta tarkoitusta kuin kauttakulkua ja jalostusta varten määränäänään kolmannet maat.

Jäsenvaltioilla on velvollisuus ilmoittaa ainoastaan itselleen tarkoitettusta raakaöljyn ja maakaasun tuonnista, mukaan ei lueta kauttakulkumatalla muihin jäsenvaltioihin olevia.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa määritellyn velvollisuuden täyttämiseksi jokainen henkilö tai yritys, joka on tuonut tai aikoo tuoda yhteisöön vuosittain vähintään 100 000 tonnia raakaöljyä tai maakaasua, on velvollinen ilmoittamaan siitä liitteessä II vahvistettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti jäsenvaltiolle, josta tuonti on tapahtunut tai suunniteltu tapahtuvaksi:

- vuosittain 15 päivään syyskuuta ja 15 päivään maaliskuuta mennessä tuonnista edellisen puolen kalenterivuoden ajalta,
- vuosittain 15 päivään joulukuuta mennessä seuraavalle vuodelle arvioidusta tuonnista.

3 artikla

Jotta komissio voisi arvioida hankintatilannetta, jäsenvaltioiden on komission määrittelemien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti laadittava:

- edellä 1 ja 2 artiklassa säädettyt ilmoitukset lyhennyksissä määrärajoissa tai muutetuille kausille,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 1972.

- edellä 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädettyt ilmoitukset tarvittaessa väliaikaisesti ja erityiskohtaisesti.

4 artikla

Komissio valtuutetaan tässä asetuksessa ja sen liitteissä vahvistetuissa rajoissa antamaan soveltamissäännökset 1, 2 ja 3 artiklassa säädettyjen ilmoitusten muodosta, sisällöstä ja muista yksityiskohtaisista säännöistä.

5 artikla

Komissio esittää neuvostolle yhteenvedon tiedoista, jotka on saatu tämän asetuksen mukaisesti.

6 artikla

Tämän asetuksen mukaisesti annetut tiedot ovat luottamuksellisia. Tämä säännös ei estä julkaisemasta yleisiä tietoja tai yhteenvetoja, jotka eivät sisällä yksittäisiä tietoja yrityksistä.

7 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava aiheelliset toimenpiteet 2 ja 6 artiklasta johtuvien velvollisuuksien noudattamisen varmistamiseksi.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kuukausi sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. MART

LIITE I

JÄSENVALTIOIDEN ILMOITUKSET KOMISSIOLLE

Ilmoitusten on sisällettävä seuraavat tiedot:

A. Tuonti ilmoitusta edeltäneen puolen kalenterivuoden aikana:

Yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 27.09 kuuluva raakaöljy ja nimikkeeseen 27.11 B kuuluva maakaasu:

Hallitukset lähettävät kaikki henkilöiltä ja yrityksiltä saamansa tiedot, mukaan luettuna henkilöiden ja yritysten nimet ja toimipaikat.

B. Ilmoitusta seuraavalle vuodelle arvioitu tuonti:*i) Yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 27.09 kuuluva raakaöljy:*

1. arvioitu määrä tonneissa,
2. lastaussatama ja tarvittaessa tuotavan raakaöljyn tuotantomaa,
3. prosenttiosuus hankinnoista, jotka suoritetaan viiden vuoden kuluttua päättyvien sopimusten mukaisesti.

ii) Yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 27.11 B kuuluva maakaasu:

1. määrä (miljoonaa/m³, 0°, 760 mm Hg),
2. tuotavan raakaöljyn tuotantomaa,
3. tuontisatama tai vastaanottava terminaalit kuljetettaessa maakaasu kaasuputkia pitkin,
4. tuotavan maakaasun bruttolämpöarvo (Kcal/m³, 0°, 760 mm Hg).

LIITE II

HENKILÖIDEN JA YRITYSTEN ILMOITUKSET JÄSENVALTIOILLE

Ilmoitusten on sisällettävä seuraavat tiedot:

I. Tuonti ilmoitusta edeltäneen puolen kalenterivuoden aikana:*A. Yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 27.09 kuuluva raakaöljy:*

1. tuoneen henkilön tai yrityksen nimi ja toimipaikka,
2. määrä tonneina,
3. lastaussatama ja tarvittaessa raakaöljyn tuotantomaa,
4. purkaussatama tai maakuljetusten osalta tulliasema ja tarvittaessa öljyputket, joita pitkin tuonti suoritettiin,
5. tuodun raakaöljyn kaupallinen kuvaus,
6. a) kaikesta toimitussopimusten mukaisesta tuonnista:
sopimuspuolten nimet ja toimipaikat,
b) kaikesta viiden vuoden kuluttua päättyvien toimitussopimusten mukaisesti suoritetusta tuonnista:
 - i) sopimuksen kesto,
 - ii) päättymispäivä.

B. Yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 27.11 B kuuluva maakaasu:

1. tuoneen henkilön tai yrityksen nimi ja toimipaikka,
2. määrä (miljoonaa/m³, 0°, 760 mm Hg),
3. tuodun raakaöljyn tuotantomaa,
4. tuontisatama tai vastaanottava terminaali kuljetettaessa maakaasu kaasuputkia pitkin,
5. tuodun maakaasun bruttolämpöarvo (Kcal/m³, 0°, 760 mm Hg).

II. Ilmoitusta seuraavalle vuodelle arvioitu tuonti:**A. Yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 27.09 kuuluva raakaöljy:**

1. tuovan henkilön tai yrityksen nimi ja toimipaikka,
2. määrä tonneina,
3. lastaussatama ja tarvittaessa raakaöljyn tuotantomaa,
4. purkaussatama tai maakuljetusten osalta tulliasema ja tarvittaessa öljyputket, joita pitkin tuonti suoritetaan,
5. tuotavan raakaöljyn kaupallinen kuvaus,
6. a) kaikesta toimitussopimusten mukaisesta tuonnista:
sopimuspuolten nimet ja toimipaikat,
b) kaikesta viiden vuoden kuluttua päättyvien toimitussopimusten mukaisesti suoritettavasta tuonnista:
 - i) sopimuksen kesto,
 - ii) päättymispäivä.

B. Yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 27.11 B kuuluva maakaasu:

1. tuovan henkilön tai yrityksen nimi ja toimipaikka,
 2. määrä (miljoonaa/m³, 0°, 760 mm Hg),
 3. tuotavan raakaöljyn tuotantomaa,
 4. tuontisatama tai vastaanottava terminaali kuljetettaessa maakaasu kaasuputkia pitkin,
 5. tuotavan maakaasun bruttolämpöarvo (Kcal/m³, 0°, 760 mm Hg).
-